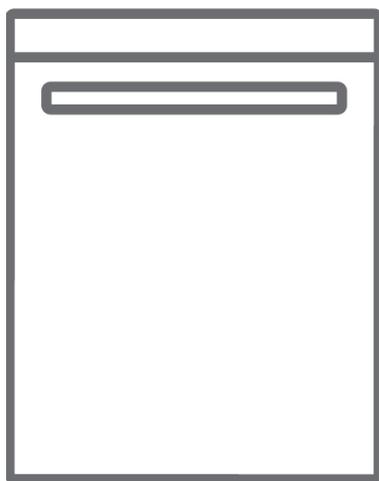


# MICAN

electrify your spirit!

**IT** Lavastoviglie / manuale utente



**GSV45D**  
**000C0002-01**

## Grazie per aver scelto questo elettrodomestico.

Questo manuale utente contiene informazioni importanti sulla sicurezza e istruzioni pensate per assisterti nel funzionamento e la manutenzione del tuo apparecchio. Dedica un po' di tempo alla lettura di questo manuale utente prima di usare il tuo apparecchio e conserva questo manuale per futuri riferimenti.

Icona	Tipo	Significato
	<b>AVVERTENZA</b>	Rischio di morte o lesioni gravi
	<b>RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE:</b>	Rischio di tensione pericolosa.
	<b>INCENDI</b>	Avvertenza; Rischio di incendio / materiali infiammabili
	<b>ATTENZIONE</b>	Rischio di lesioni o danni alla proprietà
	<b>IMPORTANTE</b>	Azionare correttamente il sistema

# INDICE

<b>1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....</b>	<b>3</b>
1.1 Avvertenze generali sulla sicurezza .....	3
1.2 Avvertenze sull'installazione .....	4
1.3 Durante l'uso .....	6
<b>2 INSTALLAZIONE .....</b>	<b>8</b>
2.1 Posizionamento della macchina .....	8
2.2 Collegamento dell'acqua .....	8
2.3 Flessibile di ingresso dell'acqua .....	8
2.4 Flessibile di scarico (a seconda del modello) .....	9
2.5 Collegamento elettrico .....	9
<b>3 SPECIFICHE TECNICHE .....</b>	<b>10</b>
3.1 Aspetto generale .....	10
3.2 Specifiche tecniche .....	10
<b>4 PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO .....</b>	<b>12</b>
4.1 Preparazione della lavastoviglie per il primo utilizzo .....	12
4.2 Utilizzo del sale (SE DISPONIBILE) .....	12
4.3 Riempi il sale (SE DISPONIBILE) .....	12
4.4 Striscia di prova .....	13
4.5 Tabella della durezza dell'acqua .....	13
4.6 Sistema di addolcimento dell'acqua .....	13
4.7 Impostazioni .....	13
4.8 Uso del detergente .....	14
4.9 Riempire il detergente .....	14
4.10 Uso di detergenti combinati .....	14
4.11 Uso del brillantante .....	14
4.12 Riempimento del brillantante e impostazioni .....	15
<b>5 CARICARE LA LAVASTOVIGLIE.....</b>	<b>16</b>
5.1 Raccomandazioni .....	16
5.2 Carichi alternativi del cestello .....	18
<b>6 TABELLA DEI PROGRAMMI .....</b>	<b>19</b>
<b>7 PANNELLO DI CONTROLLO .....</b>	<b>20</b>
<b>8 PULIZIA E LA MANUTENZIONE.....</b>	<b>23</b>
8.1 Filtri .....	23
8.2 Bracci irroratori .....	23
8.3 Pompa di scarico .....	24
<b>9 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....</b>	<b>25</b>

# 1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA

## 1.1 Avvertenze generali sulla sicurezza

- Leggi queste istruzioni con attenzione prima di usare l'apparecchio e conserva questo manuale per riferimenti futuri.

 Controlla la confezione della macchina prima dell'installazione e la superficie esterna della macchina dopo aver rimosso l'imballaggio. Non usare la macchina se sembra danneggiata e/o se la confezione è stata aperta.

- I materiali di imballaggio proteggono la macchina da eventuali danni che possono verificarsi durante il trasporto. I materiali di imballaggio sono ecologici in quanto possono essere riciclati. L'uso dei materiali riciclati riduce il consumo di materie prime e fa diminuire la produzione di rifiuti.

 Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, sensorie e fisiche ridotte o assenza di esperienza e conoscenza nel caso in cui sia presente un supervisore o istruzioni riguardanti l'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli che sussistono. L'apparecchio non è un giocattolo.

 Questo apparecchio è concepito per un utilizzo casalingo e in altri casi come:

- in aree cucina dello staff di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
- fattorie;

- da clienti negli hotel, motel e altri ambienti residenziali;

- ambienti tipo bed and breakfast.

 Togli l'imballaggio e mantienilo fuori dalla portata dei bambini.

 Tieni i bambini lontani dai detersivi o dalle sostanze per il risciacquo.

 Potrebbero esserci dei residui rimasti nella macchina dopo il lavaggio. Tieni i bambini lontano dalla macchina quando è in uso.

 Alcuni detersivi per lavastoviglie sono molto alcalini. Possono essere estremamente pericolosi se ingeriti. Evita il contatto con la pelle e gli occhi e tieni i bambini lontano dalla lavastoviglie quando lo sportello è aperto. Controlla che il contenitore del detersivo sia vuoto dopo il completamento del ciclo di lavaggio.

## **1.2 avvertenze sull'installazione**

- Scegli un luogo adatto e sicuro in cui installare la macchina.
- Evita di posizionare la lavastoviglie accanto a una fonte di calore (ad es, cucina, caldaia o termosifone). Anche una temperatura ambientale estremamente fredda può influenzare le prestazioni della lavastoviglie.
- Per le lavastoviglie con aperture di ventilazione nella base, queste aperture non devono essere ostruite da un tappeto.
- Usa solo parti di ricambio originali con la macchina.

 Scollega la macchina prima dell'installazione.

 La macchina deve essere installata solo da un agente autorizzato per l'assistenza. L'installazione da parte di persone diverse dall'agente autorizzato può invalidare la garanzia.

 Controlla che il sistema di fusibili elettrici interni sia collegato in linea con le norme di sicurezza.

 Tutte le connessioni elettriche devono corrispondere ai valori sulla targhetta.

  Assicurati che la macchina non poggi sul cavo di alimentazione elettrica.

 Non usare una prolunga o una presa multipla per la connessione.

 La spina deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione della macchina.

- Dopo l'installazione, avvia la macchina senza carico la prima volta.

  La macchina non deve essere collegata durante il posizionamento.

 Usa sempre la spina rivestita fornita con la macchina.

  Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dall'agente per l'assistenza o da persone con qualifica simile al fine di evitare rischi.

- Collega il flessibile direttamente al rubinetto dell'acqua. La pressione fornita dal rubinetto deve essere almeno di 0,03 MPa e non superare 1 MPa. Se la pressione supera 1 MPa, una valvola

limitatrice della pressione deve essere montata al punto di collegamento.

### **1.3 Durante l'uso**

- Questa macchina è destinata all'uso domestico; non usarla per altri scopi. L'uso commerciale priva la garanzia di validità.

 Non salire in piedi, non sedere né mettere carichi sullo sportello aperto della lavastoviglie.

 Usa solo detersivi e brillantanti prodotti in modo specifico per le lavastoviglie. La nostra azienda non è responsabile di danni che potrebbero verificarsi a causa di abuso.

 Non bere acqua dalla macchina.

 A causa dei rischi di esplosione, non collocare agenti chimici come solventi nello scomparto per il lavaggio della macchina.

- Controlla la resistenza al calore degli oggetti in plastica prima di lavarli nella macchina.

 Metti le stoviglie nella macchina solo se sono idonee al lavaggio in macchina e fai attenzione a non sovraccaricare i cestelli.

 Non aprire lo sportello mentre la macchina è in uso, l'acqua calda potrebbe fuoriuscire. Dispositivi di sicurezza assicurano che la macchina si arresti se lo sportello viene aperto.

 Lo sportello della macchina non deve essere lasciato aperto. Questo potrebbe provocare incidenti.

 Metti coltelli e altri oggetti taglienti nel cestello per le posate con la lama orientata verso il basso.

 Per modelli con sistema di apertura automatica dello sportello, quando l'opzione EnergySave è attiva, lo sportello si apre alla fine di un programma. Per evitare danni alla lavastoviglie, non cercare di chiudere lo sportello per un minuto dopo l'apertura. Per un'asciugatura efficace, mantieni lo sportello aperto per 30 minuti dopo la fine del programma. Non sostare di fronte allo sportello dopo il segnale di apertura automatica.

 In caso di malfunzionamento, le riparazioni devono essere eseguite solo da una società autorizzata per l'assistenza, altrimenti la garanzia perde di validità.

 Prima dei lavori di riparazione, la macchina deve essere scollegata dalla rete elettrica. Non tirare il cavo per scollegare la macchina. Chiudi il rubinetto dell'acqua.

 Il funzionamento a bassa tensione provocherà un abbassamento delle prestazioni.

 Per sicurezza, scollega la presa alla fine di un programma.

 Per evitare una scossa elettrica, non scollegare la macchina con le mani bagnate.

 Tira la spina per scollegare la macchina dalla rete, non tirare mai dal cavo.

## 2 INSTALLAZIONE

### 2.1 Posizionamento della macchina

Quando posizioni la macchina, mettila in una posizione in cui i piatti possono essere facilmente caricati e scaricati. Non posizionare la macchina in una zona in cui la temperatura ambientale scende al di sotto di 0°C.

Leggi tutte le avvertenze presenti sull'imballaggio prima di rimuovere l'imballaggio e posiziona la macchina.

Posiziona la macchina nelle vicinanze di un rubinetto e uno scarico per l'acqua. Considera che i collegamenti non saranno modificati una volta messa la macchina in posizione.

Non tenere la macchina dallo sportello o dal pannello.

Lascia una distanza adeguata attorno alla macchina per consentire un facile movimento durante la pulizia.

 Assicura che l'ingresso dell'acqua e i flessibili di uscita non siano schiacciati né intrappolati e che la macchina non poggi sul cavo elettrico durante il posizionamento. Regola i piedini in modo che la macchina sia a livello e in equilibrio. La macchina deve essere posizionata su una base piatta altrimenti sarà instabile e lo sportello della macchina non si chiuderà correttamente.

 Installa il pannello decorativo come indicato nella scheda di montaggio. Altrimenti lo sportello potrebbe non aprirsi correttamente e potrebbe verificarsi un problema di perdita di vapore.

### 2.2 Collegamento dell'acqua

Raccomandiamo di montare un filtro alla fornitura di ingresso dell'acqua per evitare danni alla macchina, dovuti alla contaminazione (sabbia, ruggine, ecc.) dalle tubazioni interne. Questo consente anche di evitare l'ingiallimento e la formazione di depositi dopo il lavaggio.

Nota la stampa sul flessibile dell'ingresso dell'acqua!

Se i modelli sono contrassegnati con 25°, la temperatura dell'acqua deve essere max. 25 °C (acqua fredda).

Per tutti gli altri modelli:

Acqua fredda preferita; acqua calda temperatura max. 60 °C.

### 2.3 Flessibile di ingresso dell'acqua

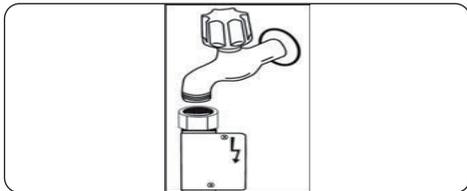


 **AVVERTENZA:** Usa il nuovo flessibile di ingresso dell'acqua in dotazione con la macchina, non usare un vecchio flessibile.

 **AVVERTENZA:** Fai scorrere l'acqua attraverso il nuovo flessibile prima del collegamento.

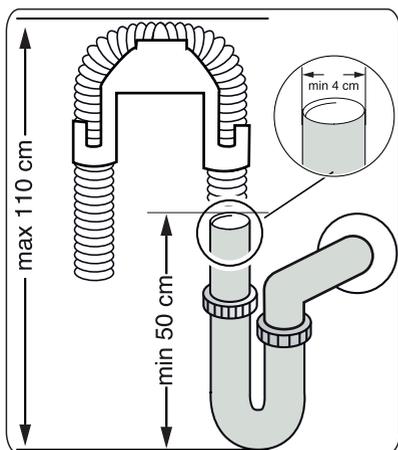
 **AVVERTENZA:** Collega il flessibile direttamente al rubinetto dell'acqua. La pressione fornita dal rubinetto deve essere almeno di 0,03 MPa e non superare 1 MPa. Se la pressione supera 1 MPa, una valvola limitatrice della pressione deve essere montata al punto di collegamento.

**⚠ AVVERTENZA:** Dopo aver eseguito le connessioni, il rubinetto deve essere aperto completamente e bisogna controllare l'eventuale presenza di perdite. Chiudi sempre un rubinetto dell'acqua alla fine di un programma di lavaggio.



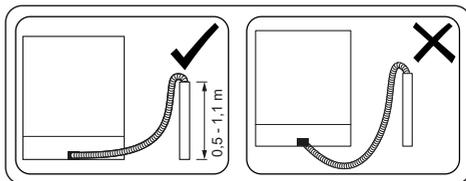
**⚡** Alcuni modelli sono dotati di tubo Aquastop. Non danneggiarlo né lasciare che si venga schiacciato o attorcigliato.

#### 2.4 Flessibile di scarico (a seconda del modello)



Collega il tubo di scarico dell'acqua direttamente al foro di scarico dell'acqua o al rubinetto del lavandino. Questo collegamento deve essere di almeno 50 cm e massimo 110 cm dal pavimento su cui è posizionata la lavastoviglie.

**👉 IMPORTANTE:** Le stoviglie non vengono lavate correttamente se si usa un flessibile di lunghezza superiore a 4 m.



#### 2.5 Collegamento elettrico

**⚠ AVVERTENZA:** La macchina è impostata per funzionare a 220-240 V. Se l'alimentazione della rete elettrica alla macchina è di 110 V, collega un trasformatore 110/220 V e di 3000 W tra i collegamenti elettrici.

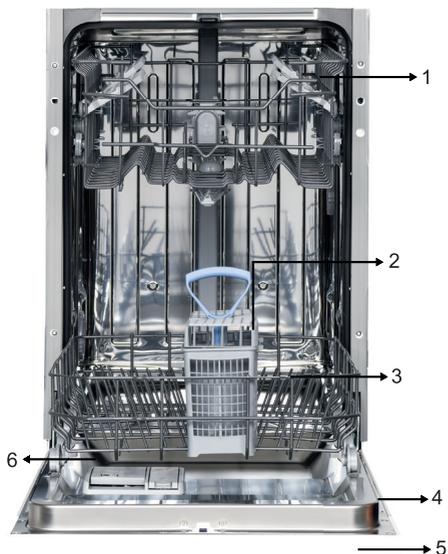
**⚡ ⚠** Collega il prodotto a una presa messa a terra protetta da un fusibile conforme ai valori della tabella "Specifiche tecniche".

**⚡ ⚠** La presa di messa a terra della macchina deve essere connessa a una presa a terra alimentata da corrente e tensione adeguate

**⚡ ⚠** In assenza di installazione di messa a terra, un elettricista autorizzato deve effettuare l'installazione di messa a terra. In caso di uso senza messa a terra, non saremo responsabili per eventuali perdite d'uso che possano verificarsi.

**⚡ ⚠** La spina di questo apparecchio può integrare una fusibile 13A a seconda del Paese interessato. (Ad esempio Regno Unito, Arabia Saudita)

### 3 SPECIFICHE TECNICHE



#### 3.1 Aspetto generale

1. Cestello superiore
2. Cestino per posate
3. Cestello inferiore
4. Targhetta di classificazione
5. Pannello di controllo
6. Detergente e dispenser di brillantante
7. Mini unità di asciugatura attiva: questo sistema offre una migliore prestazione di asciugatura dei vostri piatti.

#### 3.2 Specifiche tecniche

<b>Capacità</b>	10 impostazioni di
<b>Dimensioni</b>	posizionamento
<b>Altezza</b>	820-870 (mm)
<b>Larghezza</b>	450 (mm)
<b>Profondità</b>	550 (mm)
<b>Peso netto</b>	32 ,500 kg
<b>Tensione / frequenza operativa</b>	220-240 V 50 Hz
<b>Corrente totale</b>	10 (A)
<b>Potenza totale</b>	1900 (W)
<b>Pressione collegamento dell'acqua</b>	Massimo: 1 (Mpa) Minimo: 0,03 (Mpa)

## RICICLO

- Alcune parti dei componenti della macchina e dell'imballaggio si compongono di materiali riciclabili.
- Le parti in plastica sono contrassegnate con le abbreviazioni internazionali: (>PE<, >PP<, ecc.)
- Le parti in cartone sono realizzate con carta riciclata. Possono essere smaltite nei contenitori per i rifiuti dedicati alla carta per il riciclo.
- Materiali non adatti ai rifiuti domestici devono essere smaltiti presso i centri di riciclo.
- Contatta un centro di riciclo appropriato per ottenere le informazioni sullo smaltimento dei materiali diversi.

## IMBALLAGGIO E AMBIENTE

- I materiali di imballaggio proteggono la macchina da danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. I materiali di imballaggio sono ecologici in quanto possono essere riciclati. L'uso dei materiali riciclati riduce il consumo di materie prime e pertanto fa diminuire la produzione di rifiuti.

## Dichiarazione di conformità CE

Noi dichiariamo che i nostri prodotti osservano le Direttive, Decisioni e Regolamenti Europei e i requisiti elencati negli standard di riferimento.

## Smaltimento della vecchia macchina



Il simbolo del contenitore a rotelle barrato riportato sul prodotto o sulla sua confezione indica che il dispositivo non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici, ma richiede una raccolta differenziata. Il dispositivo

può essere smaltito gratuitamente presso l'impianto locale di raccolta dei rifiuti. Gli indirizzi possono essere ottenuti presso il consiglio comunale o l'amministrazione locale. In alternativa, è possibile restituire gratuitamente i piccoli rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) con una lunghezza del bordo fino a 25 cm a qualsiasi rivenditore con un'area di vendita relativa alle apparecchiature elettriche ed elettroniche (EEE) di almeno 400 m<sup>2</sup> o a un rivenditore alimentare che offre EEE

almeno più volte l'anno con una superficie totale di vendita di 800 m<sup>2</sup>. I RAEE di grandi dimensioni possono essere restituiti gratuitamente al rivenditore se si acquista un nuovo prodotto dello stesso tipo. Per quanto riguarda le modalità di raccolta dei RAEE in caso di spedizione del prodotto appena acquistato, si prega di contattare il rivenditore..

Se possibile, rimuovere tutte le batterie e gli accumulatori nonché tutte le lampade rimovibili prima di smaltire il dispositivo. Si prega di notare che l'utente è responsabile della cancellazione di tutti i dati personali presenti sul dispositivo da smaltire.

## 4 PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO

### 4.1 Preparazione della lavastoviglie per il primo utilizzo

- Assicurarsi che le specifiche relative a elettricità e alimentazione dell'acqua corrispondano ai valori indicati nelle istruzioni di installazione della macchina.
- Rimuovere tutti i materiali dell'imballaggio all'interno della macchina.
- Impostare il livello dell'addolcitore dell'acqua.
- Riempire lo scompartimento per il brillantante.

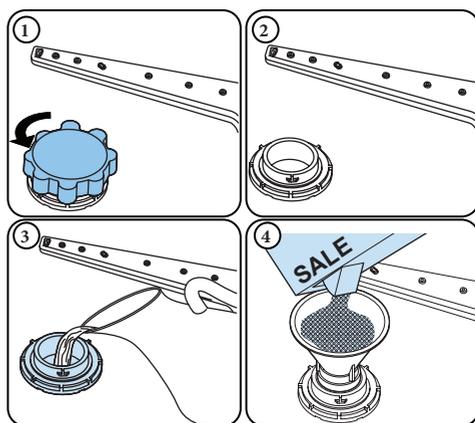
### 4.2 Utilizzo del sale (SE DISPONIBILE)

Per buone prestazioni di lavaggio, la lavastoviglie richiede acqua dolce, vale a dire meno calcarea. Altrimenti, residui di calce bianca rimarranno sui piatti e sulle parti interne dell'apparecchio. Questo ha effetti negativi sulle capacità di lavaggio, asciugatura e lucidatura della macchina. Quando l'acqua scorre nel sistema del brillantante, gli ioni che producono la durezza vengono rimossi dall'acqua e l'acqua raggiunge la dolcezza richiesta per i migliori risultati di lavaggio. A seconda del livello di durezza dell'acqua in entrata, questi ioni si accumulano rapidamente nel sistema di addolcimento. L'addolcitore deve essere rinnovato per far sì che esso effettui le stesse prestazioni anche per il lavaggio seguente. Per questo scopo, viene usato sale per lavastoviglie.

La macchina può essere usata con uno speciale sale per lavastoviglie che addolcisce l'acqua. Non usare sale a grana piccola o in polvere che possono essere facilmente soluti. Usare un altro tipo di sale può danneggiare la macchina.

### 4.3 Riempi il sale (SE DISPONIBILE)

Per aggiungere il sale addolcitore, apri il coperchio dello scompartimento del sale ruotandolo in senso antiorario. **(1) (2)** Al primo utilizzo, riempi lo scompartimento con 1 kg di sale e acqua **(3)** finché non è quasi traboccante. Se disponibile, usare un imbuto in dotazione **(4)** facilita il riempimento. Colloca il tappo e avvitalo. Dopo ogni 20-30 cicli, aggiungi del sale alla macchina fino a riempirla (ca. 1 kg).



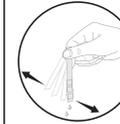
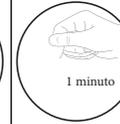
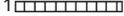
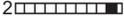
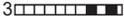
#### **Aggiungere acqua al sale solo al primo uso dello scompartimento del sale.**

Usare sale prodotto specificamente per le lavastoviglie.

Quando si avvia la lavastoviglie, lo scomparto del sale viene riempito d'acqua, quindi inserisci il sale addolcitore prima di avviare la macchina.

Se il sale addolcitore è traboccato e non si avvia immediatamente la macchina, avviare un breve programma di lavaggio per proteggere la macchina dalla corrosione.

#### 4.4 Striscia di prova

	Fare scorrere l'acqua attraverso la striscia di prova (1 min.).	Tenere la striscia in acqua (1 sec.).	Scuotere la striscia.	Attendere (1 min.)	Imposta il livello di durezza della macchina
	 1 minuto	 1 secondo		 1 minuto	1  2  3  4  5  6 

**NOTA:** L'impostazione di fabbrica del livello di durezza è "3". Se l'acqua è acqua di pozzo oppure ha un livello di durezza superiore a 90 dF, consigliamo di usare dispositivi di filtraggio e raffinazione.

#### 4.5 Tabella della durezza dell'acqua

Livello	Tedesco dH	Francese dF	Inglese britannico dE	Indicatore
1	0-5	0-9	0-6	L1 è visibile sul display.
2	6-11	10-20	7-14	L2 è visibile sul display.
3	12-17	21-30	15-21	L3 è visibile sul display.
4	18-22	31-40	22-28	L4 è visibile sul display.
5	23-34	41-60	29-42	L5 è visibile sul display.
6	35-50	61-90	43-63	L6 è visibile sul display.

#### 4.6 Sistema di addolcimento dell'acqua

La lavastoviglie è dotata di un addolcitore dell'acqua che riduce la durezza dell'acqua della rete idrica. Per scoprire il livello di durezza dell'acqua della tua rete, contatta la società dell'acqua oppure usa la striscia di prova (se disponibile).

#### 4.7 Impostazioni

- Apri lo sportello della macchina.
- Accendi la macchina e premi il pulsante Programma non appena la macchina si è accesa.
- Tieni premuto il pulsante del programma finché "SA" non scompare.
- La macchina mostrerà l'ultima impostazione
- Imposta il livello premendo il pulsante programma.
- Spegni la macchina per salvare le impostazioni.

## 4.8 Uso del detergente

Usare soltanto detergenti progettati specificamente per lavastoviglie domestiche. Conservare i detergenti in luoghi freschi, asciutti, al di fuori della portata dei bambini.

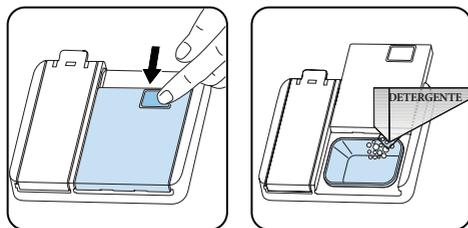
Aggiungere il detergente adatto al programma selezionato per assicurare le prestazioni migliori. La quantità di detergente necessario dipende dal ciclo, dalla quantità del carico e dal livello di sporcizia dei piatti.

Non riempire lo scomparto di più detergente di quanto sia richiesto; in caso contrario, si vedranno strisce biancastre o strati bluastri sul vetro o sulle stoviglie e potrebbe verificarsi corrosione. Un uso continuo di troppo detergente può provocare danni alla macchina.

Usare poco detergente può provocare scarsi livelli di pulizia e si possono vedere delle strisce biancastre in caso di acqua dura. Vedere le istruzioni del produttore del detergente per ulteriori informazioni.

## 4.9 Riempire il detergente

Premere la serratura per aprire l'erogatore e versare il detergente all'interno. Chiudere il coperchio e spingerlo finché non si blocca. L'erogatore dovrebbe essere riempito prima di avviare ogni programma. Se i piatti sono estremamente sporchi, inserire un detergente aggiuntivo nella camera del detergente pre-lavaggio.



## 4.10 Uso di detergenti combinati

Questi prodotti dovrebbero essere usati seguendo le istruzioni del fabbricante. Non inserire detergenti combinati nella sezione inferiore o nel cestello delle posate.

I detergenti combinati non contengono solo detergente ma anche brillantante, sostanze che sostituiscono il sale e componenti aggiuntivi a seconda della combinazione.

Consigliamo di non usare detergenti combinati in programmi brevi. Usare detergenti in polvere con tali programmi.

Se si riscontrano dei problemi nell'uso di detergenti combinati, contattare il produttore del detergente.

Quando si finisce di usare i detergenti combinati, assicurarsi che le impostazioni relative a durezza dell'acqua e brillantante siano impostate su livelli corretti.

## 4.11 Uso del brillantante

Il brillantante aiuta ad asciugare i piatti senza strisce o macchie. Il brillantante è necessario per utensili senza macchie e bicchieri trasparenti. Il brillantante viene rilasciato automaticamente durante la fase di risciacquo a caldo. Se le impostazioni di dosaggio del brillantante sono troppo basse, restano macchie biancastre sulle stoviglie e le stoviglie non risultano asciutte e pulite. Se le impostazioni del dosaggio del brillantante sono troppo alte, si potranno vedere degli strati bluastri sui bicchieri e sulle stoviglie.

## 4.12 Riempimento del brillantante e impostazioni

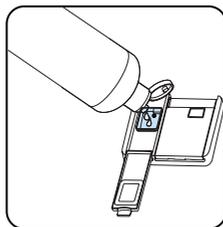
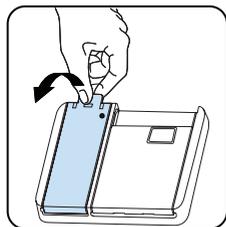
Per riempire lo scomparto del brillantante, aprire il tappo dello scomparto del brillantante. Riempire lo scomparto con il livello del brillantante impostato su MAX e poi chiudere il tappo. Fare attenzione a non riempire troppo lo scomparto del brillantante e ripulire eventuali riversamenti all'esterno.

**Per cambiare il livello di supporto al risciacquo, seguire i passaggi seguenti prima di accendere la macchina:**

- Apri lo sportello della macchina.
- Accendi la macchina e premi il pulsante Programma non appena la macchina si è accesa.
- Tieni premuto il pulsante del programma finché "rA" non scompare. L'impostazione del brillantante segue l'impostazione della durezza dell'acqua.
- La macchina mostrerà l'ultima impostazione
- Cambie il livello premendo il pulsante programma.
- Spegni la macchina per salvare le impostazioni.

L'impostazione di fabbrica è "4".

Se i piatti non si asciugano correttamente o sono presenti macchie, aumentare il livello.  
Se sui piatti si formano macchie blu, ridurre il livello.



Levello	Dose sbiancante	Indicatore
1	Supporto per il risciacquo non erogato	r1 è visibile sul display.
2	1 dose è erogata	r2 è visibile sul display.
3	2 dosi sono erogate	r3 è visibile sul display.
4	3 dosi sono erogate	r4 è visibile sul display.
5	4 dosi sono erogate	r5 è visibile sul display.

## 5 CARICARE LA LAVASTOVIGLIE

Per risultati ottimali, segui queste linee guida per il caricamento.

Il caricamento della lavastoviglie domestica fino alla capacità indicata dal fabbricante contribuisce al risparmio di energia e acqua.

Il pre-risciacquo manuale delle stoviglie porta a un maggiore consumo di acqua ed energia e non è raccomandato. Puoi mettere tazze, bicchieri, calici, piatti piccoli, ciotole, ecc. nel cestello superiore. Non poggiare i bicchieri lunghi gli uni contro gli altri perché non rimangono stabili e potrebbero subire danni.

Quando collochi bicchieri e calici a stelo lungo, poggiali sul bordo del cestello o della rastrelliera e non gli uni contro gli altri.

Metti tutti i contenitori come tazze, bicchieri e padelle nella lavastoviglie con la parte aperta rivolta verso il basso altrimenti in essi si potrebbe raccogliere acqua.

Se nella macchina c'è il cestello per le posate, raccomandiamo di usare la griglia per posate per ottenere i migliori risultati.

Metti tutti gli oggetti grandi (pentole, padelle, coperchi, piatti, ciotole, ecc.) e molto sporchi nella rastrelliera inferiore.

Piatti e posate non devono essere messi gli uni sulle altre.



**AVVERTENZA:** Fai attenzione a non ostruire la rotazione dei bracci irroratori.



**AVVERTENZA:** Dopo il caricamento assicurati di non ostruire l'apertura dell'erogatore del detergente.

### 5.1 Raccomandazioni

Rimuovi i residui grossi dai piatti prima di mettere i piatti nella macchina. Aziona la macchina a pieno carico.



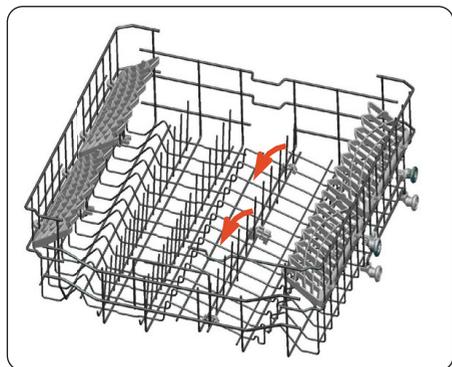
Non sovraccaricare i cassetti né mettere i piatti nel cestello sbagliato.



**AVVERTENZA:** Per evitare possibili lesioni, colloca i coltelli appuntiti e con il manico allungato con le punte verso il basso od orizzontalmente sui cestelli.

## Rastrelliera regolabile in altezza

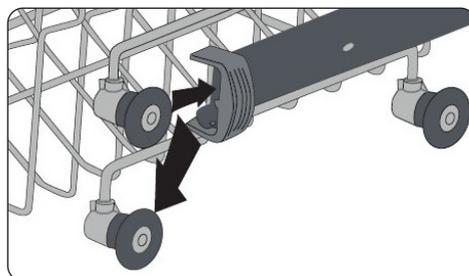
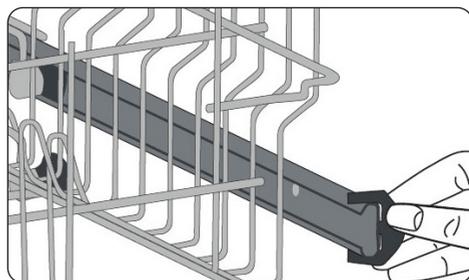
Le rastrelliere richiudibili del cestello superiore consentono il posizionamento di oggetti grandi come pentole e padelle. Ogni sezione può essere richiusa separatamente. Le rastrelliere richiudibili possono essere sollevate o piegate verso il basso.



## Cestello superiore

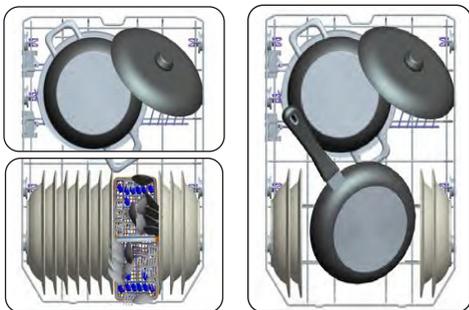
### Regolazione in altezza

Ruotare le clip di arresto dei binari, alle estremità dei binari, verso i lati per aprirle (come mostrato nell'immagine sotto), poi tirare per rimuovere il cestello. Cambia la posizione delle rotelle, poi reinstalla il cestello sui binari, assicurando di chiudere le clip di arresto dei binari. Quando il cestello superiore è nella posizione più alta, oggetti grandi come padelle possono essere posizionati nel cestello inferiore.

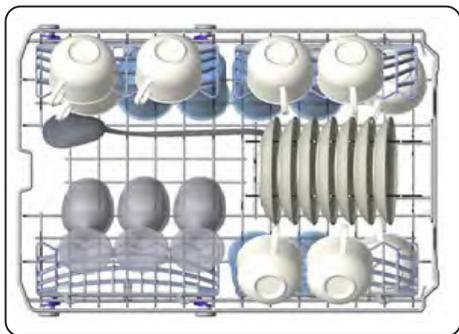


## 5.2 Carichi alternativi del cestello

### Cestello inferiore

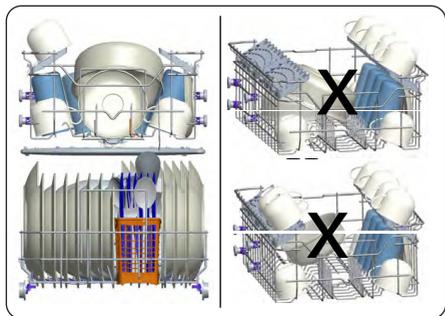


### Cestello superiore



### Carichi non corretti

Il caricamento non corretto può causare prestazioni di lavaggio e asciugatura scadenti. Segui le raccomandazioni del fabbricante per risultati ottimali.



### Nota importante per i test di laboratorio

Per informazioni dettagliate richieste dai test secondo le normative EN e una copia cartacea del manuale, invia il nome del modello e il numero di serie al seguente indirizzo: [dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info)

## 6 TABELLA DEI PROGRAMMI

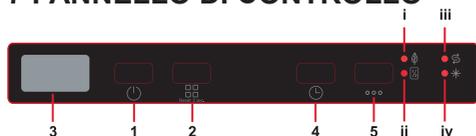
	P1	P2	P3	P4	P5
Nome del programma:	Eco	Lavaggio intensivo 65° C	Super 50'	Rapido 30'	Prelavaggio
Tipo di sporco:	Programma standard per piatti con sporco normale da utilizzo quotidiano con ridotto consumo di energia e acqua.	Adatto per stoviglie molto sporche	Adatto per piatti utilizzati quotidianamente con sporco normale, con un programma più rapido.	Per piatti poco sporchi e lavaggio veloce.	Adatto per sciacquare piatti che si prevede di lavare in un secondo momento
Livello di sporco:	Medio	Pesante	Medio	Leggero	Leggero
"Quantità di detergente: R: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup> "	A	A	A	A	-
Durata del programma (h:min):	03:42	01:57	00:50	00:30	00:15
Consumo energetico (kWh / ciclo) :	0.674	1.550	0.950	0.670	0.020
Consumo d'acqua (lt / ciclo):	11.0	15.2	11.4	11.4	3.8

- La durata del programma può cambiare secondo la quantità di piatti, la temperatura dell'acqua, la temperatura ambientale e le funzioni aggiuntive selezionate.
- I valori dati per i programmi diversi dal programma Eco sono solo indicativi.
- Il programma Eco è adatto alle stoviglie con sporco normale e per il suo utilizzo è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia e acqua ed è utilizzato per valutare la conformità con la legislazione sull'ecodesign della UE.
- Il lavaggio di stoviglie in una lavastoviglie domestica di solito consuma meno energia e acqua rispetto al lavaggio a mano se la lavastoviglie domestica è usata secondo le istruzioni del fabbricante.
- Usa solo detergente in polvere per i programmi rapidi.
- I programmi rapidi non includono l'asciugatura.
- Per favorire l'asciugatura, raccomandiamo di aprire leggermente lo sportello al completamento di un ciclo.
- Puoi accedere al database del prodotto in cui sono memorizzate le informazioni del prodotto leggendo il codice QR sull'etichetta energetica.



**NOTA:** Secondo i Regolamenti 1016/2010 e 1059/2010, i valori di consumo energetico del programma Eco possono essere diversi. Questa tabella è in linea con i regolamenti 2019/2022 e 2019/2017.

## 7 PANNELLO DI CONTROLLO



1. Pulsante ON/OFF
2. Pulsante di selezione programma
3. Display
4. Pulsante di ritardo
5. Pulsante delle opzioni
  - i. Indicatore di risparmio energetico
  - ii. Indicatore mezzo carico
  - iii. Indicatore del sale
  - iv. Indicatore del brillantante

### 1. Pulsante di accensione/spegnimento

Accendi la macchina premendo il pulsante di accensione/spegnimento. Quando la macchina è accesa, "--" si visualizza sul display (3).

### 2. Pulsante di selezione programma

Seleziona il programma appropriato per i piatti usando il pulsante di selezione del programma. Il programma inizia automaticamente quando lo sportello viene chiuso.

### 3. Display

Il display mostra in alternanza il numero e il tempo totale del programma selezionato e il tempo rimanente durante il funzionamento.

### 4. Pulsante di ritardo

Premi il pulsante di ritardo per ritardare l'orario di inizio del programma selezionato da 1 ora a 19 ore. Premendo il pulsante una volta, si ritarda l'orario di 1 ora e continuando a premere, il ritardo aumenta. Premi il pulsante di ritardo per modificare o annullare l'avvio con ritardo. Se spegni la macchina mentre il timer di ritardo è attivo, il tempo di ritardo si annulla.

### 5. Pulsante delle opzioni

Premi il pulsante delle opzioni per attivare il risparmio energetico. Selezionare l'opzione di risparmio energetico per permettere allo sportello dell'apparecchio di aprirsi alla fine del programma per aumentare l'efficienza di asciugatura. Questa funzione ha anche l'effetto di risparmiare energia operando a una temperatura inferiore. L'indicatore di risparmio energetico (i) si illumina. Premi il pulsante delle opzioni due volte per ridurre la durata del programma selezionato e pertanto diminuire il consumo di energia e acqua. Quando l'opzione di metà carico è selezionata, il led di metà carico (ii) si illumina.

Premi il pulsante delle opzioni tre volte per attivare le opzioni di risparmio energetico e di metà carico contemporaneamente. Gli indicatori di risparmio energetico (i) e metà carico (ii) si illuminano.

 **NOTA:** Quando non c'è abbastanza sale, l'indicatore di avvertenza assenza sale (iii) si illumina per indicare che lo scomparto del sale deve essere riempito.

 **NOTA:** Quando non c'è abbastanza brillantante, l'indicatore di avvertenza assenza brillantante (iv) si illumina per indicare che lo scomparto del brillantante deve essere riempito.

 **NOTA:** Apri leggermente lo sportello come prima cosa per evitare fuoriuscita di acqua se desideri interrompere il programma di lavaggio prima del completamento.

 **NOTA:** Mentre il programma è in funzione, 188 o 888 compare sul display.

## Cancellare il programma

Seguire i passaggi di seguito se si desidera cancellare un programma durante l'utilizzo.

Aprire lo sportello della macchina.  
Il programma selezionato viene visualizzato sullo schermo.



Tenere premuto il pulsante di selezione del programma per 3 secondi. '1' si visualizza sul display.

Dopo aver chiuso lo sportello della macchina, il processo di scarico dell'acqua si avvierà e continuerà per 30 secondi. Quando il programma viene annullato, il segnale acustico suona per 5 volte.

## Spegnere la macchina



"00" viene mostrato sul display quando il programma selezionato è completo. Suona anche un segnale acustico 5 volte. Si può quindi spegnere l'apparecchio usando il pulsante di accensione/spegnimento.

Scollare la spina e chiudere il rubinetto dell'acqua.

 **NOTA:** Non aprire lo sportello prima del termine del programma.

 **NOTA:** Se lo sportello della macchina viene aperto o se l'alimentazione viene disconnessa mentre è in corso un programma, il programma riprenderà alla chiusura dello sportello o quando viene ristabilita l'alimentazione.

 **NOTA:** Se l'alimentazione viene interrotta o lo sportello della macchina si apre durante l'asciugatura, il programma viene arrestato. La macchina è ora pronta per la selezione di un nuovo programma.

## Controllo del suono del segnale acustico

Per cambiare il livello del suono del segnale acustico, segui questi passaggi:

1. Apri lo sportello e premi i pulsanti di programma (2) e ritardo (4) contemporaneamente per 3 secondi.
2. Quando l'impostazione del suono viene riconosciuta, il segnalatore acustico emette un lungo suono e la macchina mostrerà l'ultimo livello impostato, da "S0" a "S3".
3. Per diminuire il livello del suono, premi il pulsante del programma (2). Per diminuire il livello del suono, premi il pulsante di ritardo (4).
4. Per salvare il livello del suono selezionato, spegni la macchina. "S0" significa che tutte le voci sono spente. L'impostazione di fabbrica è "S3".

## Modalità risparmio energetico

Per attivare o disattivare la modalità di risparmio energetico, segui questi passaggi:

1. Apri lo sportello e premi i pulsanti di ritardo (4) e delle opzioni (5) contemporaneamente per 3 secondi.
2. Dopo 3 secondi, la macchina mostrerà l'ultima impostazione, "IL1" oppure "IL0".
3. Quando è attivata la modalità risparmio energetico, viene visualizzato "IL1". In questa modalità le luci interne si spegneranno dopo 4 minuti dall'apertura dello sportello e l'apparecchio si spegnerà dopo 15 minuti di assenza di attività, in modo da risparmiare corrente.
4. Quando è attivata la modalità risparmio energetico, viene visualizzato "IL0". Se la modalità risparmio energetico è disattivata, le luci interne resteranno accese fintanto che lo sportello è aperto, e la macchina resterà sempre accesa a meno che non venga spenta dall'utente.
5. Per salvare l'impostazione selezionata, spegni la macchina. Nelle impostazioni di fabbrica, la modalità risparmio energetico è attiva.

## Infoled 2.1 (dipende dal modello)

Indicatore LED	Stato dell'apparecchio
Rosso, continuo	Un programma è in corso.
Rosso, lampeggiante	Un programma è cancellato.
Rosso, lampeggiante rapidamente	L'apparecchio ha un problema. Vedere la sezione " <b>Avvisi automatici in caso di guasto e cose da fare</b> ".
Verde, continuo	Un programma è finito.

## 8 PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Pulire la lavastoviglie è importante per mantenere la vita di servizio della macchina. Assicurati che l'impostazione di durezza dell'acqua (se disponibile) sia fatta in modo corretto e che la quantità di detergente corretto sia usata per evitare l'accumulo di calcare. Rabbocca lo scomparto del sale quando la spia del sensore del sale si accende. Nel tempo nella lavastoviglie possono formarsi grasso e calcare. Se ciò accade:

- Riempi lo scomparto del detergente ma non caricare i piatti. Seleziona un programma che opera ad alta temperatura e aziona la lavastoviglie vuota. Se questo non pulisce bene la lavastoviglie, usa un agente detergente concepito per l'uso con la lavastoviglie.
- Per prolungare la vita della lavastoviglie, pulisci l'apparecchio regolarmente ogni mese.
- Pulisci le guarnizioni dello sportello regolarmente con un panno umido per rimuovere residui accumulati o corpi estranei.

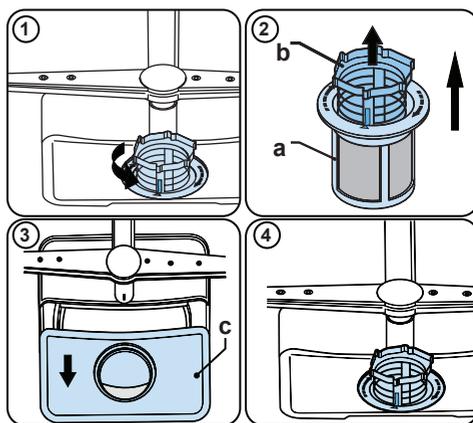
### 8.1 Filtri

Pulire i filtri e le braccia dell'irroratrice almeno una volta alla settimana. Se nei filtri fine e grosso sono rimasti residui di alimenti o corpi estranei, rimuovili e pulisci bene con acqua.

**a)** Filtro fine

**b)** Filtro grosso

**c)** Filtro metallico

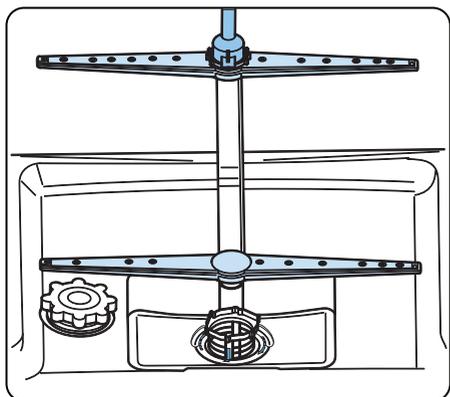


Per rimuovere e pulire il filtro combinato, ruotalo in senso antiorario e rimuovilo sollevandolo (1). Estrai il filtro grosso da quello fine (2). Poi tira e rimuovi il filtro metallico (3). Sciacqua il filtro con acqua abbondante fino a che i residui sono stati eliminati. Rimonta i filtri. Riposiziona l'inserito filtro e ruotalo in senso orario (4).

- Non usare mai la lavastoviglie senza un filtro.
- Un montaggio non corretto del filtro riduce l'efficacia del lavaggio.
- La pulizia dei filtri è necessaria per il funzionamento corretto della macchina.

### 8.2 Bracci irroratori

Assicurati che i fori di spruzzo non siano intasati e che non vi siano residui di alimenti o corpi estranei bloccati nei bracci irroratori. In caso di intasamento, rimuovi i bracci irroratori e lavi con acqua. Per rimuoverli il braccio irroratore superiore svita il dado che lo mantiene in posizione ruotandolo in senso orario e tirandolo verso il basso. Assicurati che il dado sia serrato correttamente quando collochi il braccio irroratore superiore.



### 8.3 Pompa di scarico

Residui grossi di alimenti o corpi estranei che non sono stati catturati dai filtri possono bloccare la pompa delle acque di scarico. L'acqua di risciacquo sarà quindi superiore al filtro.

#### **⚠ Avvertenza Rischio di tagli!**

Quando pulisci la pompa di scarico dell'acqua, assicurati di non tagliarti sui pezzi di vetro rotto o accessori appuntiti.

In questo caso:

1. Per prima cosa scollega l'apparecchio dall'alimentazione.
2. Estrai i cestelli.
3. Rimuovi i filtri.
4. Elimina l'acqua, usa una spugna se necessario.
5. Controlla l'area e rimuovi i corpi estranei.
6. Installa i filtri.
7. Inserisci di nuovo i cestelli.

## 9 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ERRORE	CAUSA POSSIBILE	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
Il programma non parte.	La lavastoviglie non è connessa all'alimentazione.	Inserisci la spina della lavastoviglie nella presa.
	La lavastoviglie non è accesa.	Accendi la lavastoviglie premendo il pulsante di accensione/spegnimento.
	Fusibile saltato.	Controlla i fusibili del tuo impianto.
	Il rubinetto dell'acqua in ingresso è chiuso.	Apri il rubinetto dell'acqua in ingresso.
	Lo sportello della lavastoviglie è aperto.	Chiudi lo sportello della lavastoviglie.
	Il tubo dell'acqua in ingresso e i filtri della macchina sono ostruiti.	Controlla il tubo dell'acqua in ingresso e i filtri della macchina e assicurati che non siano ostruiti.
L'acqua resta dentro la macchina.	Il tubo di scarico dell'acqua è ostruito o si è attorcigliato.	Controlla il tubo di scarico, quindi puliscilo o distralo.
	I filtri sono ostruiti.	Pulisci i filtri.
	Il programma non è ancora finito.	Attendi che il programma finisca.
La macchina si ferma durante il lavaggio.	Interruzione della corrente.	Controlla l'impianto elettrico.
	Malfunzionamento dell'ingresso di acqua.	Controlla il rubinetto dell'acqua.
Durante l'operazione di lavaggio si sentono colpi e scosse.	Il braccio irroratore colpisce le stoviglie nel cestello inferiore.	Sposta o rimuovi gli elementi che bloccano il braccio.
Ci sono resti parziali di cibo ancora sulle stoviglie.	Le stoviglie non sono collocate correttamente, oppure l'acqua spruzzata non raggiunge le stoviglie con il problema.	Non sovraccaricare i cestelli.
	Le stoviglie si appoggiano l'una sull'altra.	Colloca le stoviglie come indicato nella sezione su come caricare la lavastoviglie.
	Il detergente usato non è sufficiente.	Usa la quantità corretta di detergente come indicato dalla tabella dei programmi.
	Il programma selezionato di lavaggio è sbagliato.	Usa le informazioni nella tabella dei programmi per selezionare quello più appropriato.
	I bracci irroratori sono intasati da residui di cibo.	Pulisci i fori nei bracci irroratori con oggetti sottili.
	Filtri o pompa di scarico dell'acqua ostruiti o posizionati male.	Controlla che il tubo di scarico e i filtri siano incastrati correttamente.

ERRORE	CAUSA POSSIBILE	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
Restano macchie biancastre sulle stoviglie.	Il detergente usato non è sufficiente.	Usa la quantità corretta di detergente come indicato dalla tabella dei programmi.
	Il dosaggio del brillantante e/o le impostazioni dell'addolcitore dell'acqua sono troppo bassi.	Aumenta il brillantante e/o il livello di addolcitore dell'acqua.
	Alto livello di durezza dell'acqua.	Aumenta il livello di addolcitore dell'acqua e aggiungi sale.
	Il tappo dello scompartimento del sale non è chiuso bene.	Controlla che il tappo dello scompartimento del sale sia chiuso correttamente.
I piatti non si asciugano.	Non è stata selezionata l'opzione di asciugatura.	Seleziona un programma con una opzione di asciugatura.
	Impostazioni dosaggio brillantante a livelli troppo bassi.	Aumenta le impostazioni di dosaggio del brillantante.
Si formano macchie di ruggine sulle stoviglie.	La qualità dell'acciaio inossidabile delle stoviglie è insufficiente.	Usa solo set di stoviglie adatti al lavaggio in lavastoviglie.
	Livello elevato di sale nell'acqua per il lavaggio.	Regola il livello di durezza dell'acqua usando la tabella di durezza dell'acqua.
	Il tappo dello scompartimento del sale non è chiuso bene.	Controlla che il tappo dello scompartimento del sale sia chiuso correttamente.
	Troppo sale fatto cadere nella lavastoviglie durante il riempimento del sale.	Usa un imbuto mentre riempi il sale nello scompartimento per evitare riversamenti.
	Messa a terra della rete scadente.	Consulta un elettricista qualificato immediatamente.
Il detergente resta nello scompartimento del detergente.	Il detergente è stato aggiunto quando lo scompartimento era bagnato.	Assicurati che lo scomparto del detergente sia asciutto prima dell'uso.

## AVVISI AUTOMATICI DI PROBLEMI E COSA FARE

CODICE PROBLEMA	MALFUNZIONAMENTO POSSIBILE	COSA FARE
FF	Malfunzionamento del sistema idrico in ingresso.	Assicurati che il rubinetto dell'acqua in ingresso sia aperto e che l'acqua fluisca.
		Separa il tubo in ingresso dal rubinetto e pulisci il filtro del tubo.
		Contatta l'assistenza se l'errore persiste.
F5	Malfunzionamento del sistema di pressione	Contatta l'assistenza.
F3	Immissione continua di acqua	Chiudi il rubinetto e contatta l'assistenza.
F2	Incapacità di scaricare l'acqua	Il tubo di scarico dell'acqua e i filtri potrebbero essere ostruiti.
		Annulla il programma.
		Se l'errore persiste, contatta l'assistenza.
F8	Errore calorifero	Contatta l'assistenza.
F1	L'acqua trabocca	Stacca la spina della macchina e chiudi il rubinetto.
		Contatta l'assistenza.
F7	Surriscaldamento	Contatta l'assistenza.
F9*	Errore posizione divisore	Contatta l'assistenza.
F6	Sensore riscaldatore difettoso	Contatta l'assistenza.
HI	Problema alto voltaggio	Contatta l'assistenza.
LO	Problema basso voltaggio	Contatta l'assistenza.
EnA**	Errore di comunicazione quadro del display	Contatta l'assistenza.

\*\*dipende dal modello.

Le procedure di installazione e riparazione devono essere sempre effettuate da un agente di assistenza autorizzato per evitare possibili rischi. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per danni che possono derivare dal procedure effettuate da persone non autorizzate. Le riparazioni devono essere effettuate solo da tecnici. Se un componente deve essere sostituito, assicurati che vengano usati soltanto pezzi di ricambio originali. Riparazioni improprie o l'uso di parti di ricambio non originali possono provocare danni considerevoli ed esporre l'utente a un rischio considerevole.

Le informazioni di contatto per l'assistenza clienti possono essere trovate sul retro di questo documento. Pezzi di ricambio genuini e rilevanti per le funzioni secondo l'ordine Ecodesign corrispondente possono essere ottenuti dall'assistenza clienti per un periodo di almeno 10 anni dalla data in cui il tuo apparecchio è stato messo sul mercato all'interno dell'Area economica europea.



XXXLutz KG, Römerstrasse  
39, A-4600 Wels



**KILAVUZ KODU**

